



**Zakład Wodociągów i Kanalizacji „WOD. –KAN.”**  
**Spółka z o.o. z siedzibą w Bełchatowie**  
**97-400 Bełchatów, ul. Św. Faustyny Kowalskiej nr 9**

tel./ fax: centr. 044 633-83-06, 044 633-83-08, 044 633-83-09  
e-mail: wodkan@wodkan-belchatow.pl  
www.wodkan-belchatow.pl

NIP: 769-050-22-13, REGON: 590005919  
Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, Nr KRS: 0000109360  
Wysokość kapitału zakładowego: 30 555 700,00 zł

Bełchatów, dnia 2009-02-18

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na Kontrakt 07 – Budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej na osiedlu Binków w Bełchatowie w ramach projektu pod nazwą, Budowa i modernizacja systemu sieci wodno–kanalizacyjnej na terenie Miasta Bełchatowa.

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r., nr 223, poz. 1655 ze zm.) informujemy, że do Zamawiającego wpłynęły następujące pytania i prośby o wyjaśnienie treści SIWZ:

**Pytanie 1:** „Czy w treści wadium, należy uwzględnić art. 46, ustęp 4a zgodnie ze zmianą ustawy prawo zamówień publicznych?”

**Odpowiedź:** *Treść wadium winna uwzględniać wszystkie przewidziane przez ustawę Prawo zamówień publicznych przypadki zatrzymania wadium przez Zamawiającego.*

**Pytanie 2:** „Czy pełnienie obowiązków Kierownika Kontraktu na budowie oczyszczalni ścieków przez okres powyżej 2 lat zostanie uznane jako spełnienie wymagań stawianych Przedstawicielowi Wykonawcy (Kierownikowi Kontraktu)?”

**Odpowiedź:** *Przedstawiciel Wykonawcy (Kierownik Kontraktu) winien wykazać się minimum 2-letnim doświadczeniem w sektorze gospodarki wodno-ściekowej oraz doświadczeniem na stanowisku przedstawiciela wykonawcy lub kierownika/koordynatora kontraktu przy zarządzaniu przynajmniej jednym kontraktem na robotę budowlaną.*

**Pytanie 3:** „W§2 pkt 14 ppkt 6 projektu umowy wymagane jest <sprawdzenie sieci wodociągowej przez przeprowadzenie prób ciśnieniowych>. Prosimy o wyjaśnienie czy wodociąg pokazany na planach sytuacyjnych jest przedmiotem postępowania.”

**Odpowiedź:** *Wodociąg wskazany na planach sytuacyjnych nie jest przedmiotem postępowania.*

**Pytanie 4:** „Czy w ofercie należy ująć koszt ewentualnego zrzutu do kanalizacji wody z odwodnienia wykopów?”

**Odpowiedź:** *W ofercie należy ująć koszt ewentualnego zrzutu wody z odwodnienia wykopów.*

**Pytanie 5:** „Zgodnie z otrzymaną tabelą w kosztach ogólnych należy ująć <próby końcowe w tym rozruch>. prosimy o wyjaśnienie jakie czynności należy rozumieć pod pojęciem <rozruch>?”

**Odpowiedź:** *Pod pojęciem ”rozruch” Zamawiający rozumie zapisy ST-00.00.00 pkt 8.2.2: ”Przed przystąpieniem do odbioru końcowego robót należy przeprowadzić próby końcowe, do których zalicza się: sprawdzenie sieci kanalizacyjnej poprzez inspekcję telewizyjną i przeprowadzenie prób szczelności.”*

**Pytanie 6:** „Prosimy o podanie wymaganej ilości tablic informacyjnych i pamiątkowych o pomocowym współfinansowaniu projektu przez EU, a także o jednoznaczne określenie rodzaju materiału z jakiego mają być wykonane tablice pamiątkowe?”

**Odpowiedź:** *Należy wykonać jedną tablicę informacyjną i jedną pamiątkową. Tablice mają być wykonane z trwałego i odpornego na korozję materiału.*

**Pytanie 7:** „Czy Zamawiający udostępni Wykonawcy nieodpłatnie miejsce na zaplecze budowy oraz miejsce na składowanie gruntu?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie udostępni nieodpłatnie miejsc na zaplecze budowy i na składowanie gruntu. Informacje o zapleczu zawarte są w ST-00.00.00 pkt. 1.5.22 „Zaplecze dla potrzeb Wykonawcy”, a informacje dot. miejsca składowania gruntu zawarte są w ST-01.01.01 pkt 5.2.3.2 „Odkład i zagospodarowanie gruntu”.*

**Pytanie 8:** „Zgodnie z zapisem p. 5.2.1.1. ST-01.01.01 <Wszystkie roboty dodatkowe, wynikające z różnic rzędnych terenu podanych w dokumentacji projektowej i rzędnych rzeczywistych obciążą Wykonawcę>. Wnosimy o usunięcie tego zapisu.”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie wyraża zgody na usunięcie zapisu zawartego w ST-01.01.01 „Wszystkie roboty dodatkowe, wynikające z różnic rzędnych terenu podanych w dokumentacji projektowej i rzędnych rzeczywistych obciążą Wykonawcę”.*

**Pytanie 9:** „Zgodnie z zapisami ST studnie rewizyjne winny posiadać <podstawę prefabrykowaną wypełnioną elementem dennym z tworzywa sztucznego>. Prosimy o wyjaśnienie o jaki element chodzi.

**Odpowiedź:** *Elementem tym jest kineta studni.*

**Pytanie 10:** „Dotyczy kinety studni. Na rysunku przedstawiającym studnie z kęgow 1000 mm pokazano wykonanie podstawy studni z cegły kanalizacyjnej, natomiast w specyfikacji ST-02.01.01 p. 2.4.1 i ST-0201.02 p. 2.4.1, mówi że kineta studni wyłożona ma być tworzywem sztucznym. Prosimy o jednoznaczne określenie sposobu wykonania kinety studni.”

**Odpowiedź:** *Należy zastosować kinety z tworzyw sztucznych.*

**Pytanie 11:** „Dotyczy profilu podłużnego drogi nr 17. Prosimy o jednoznaczne wskazanie właściwego rodzaju rur, które należy uwzględnić w wycenie: wyżej wymieniony profil wskazuje, że kanał należy wykonać z rur PVC 500 mm o długości 66,72 m; natomiast przedmiar robót podaje rurę 500 mm PP K2-Kan o długości 66,72m.

**Odpowiedź:** *W wycenie należy uwzględnić rury z polipropylenu o podwójnej ścianie typu PP dla średnic 600 i 500. Zapis „PP K2-Kan” został wprowadzony omyłkowo.*

**Pytanie 12:** „Prosimy o podanie szczegółowych rozwiązań kaskadowych przyłączy oraz rzędnych włącz. Brak w dostarczonych materiałach. Informacja ta jest niezbędna do właściwego oszacowania kosztów.”

**Odpowiedź:** *Włączenia kaskadowe należy wykonać zgodnie z projektem technicznym i profilami podłużnymi. W załączeniu tabele rzędnych.*

**Pytanie 13:** „ST-02.01.01 pkt 5.3.3. podaje, że kaskady mają być wewnętrzne. Wg informacji i doświadczenia Wykonawcy w studniach Ø1000 nie jest możliwe zamontowanie kaskad wewnętrznych.”

**Odpowiedź:** *Wg doświadczenia Zamawiającego zamontowanie kaskad wewnętrznych w studniach Ø 1000 jest możliwe.*

**Pytanie 14:** „Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku różnic pomiędzy dokumentami składającymi się na SIWZ (projekt budowlano-wykonawczy, Specyfikacje Techniczne, przedmiary robót) kolejności odczytywania będzie zgodna z zapisami zawartymi w projekcie umowy §1, pkt.3.”

**Odpowiedź:** §1, pkt.4 projektu umowy: „W przypadku zaistnienia rozbieżności w dokumentacji opisującej przedmiot zamówienia za nadrzędne przyjmuje się ustalenia i zapisy zawarte w projekcie budowlano – wykonawczym.”

**Pytanie 15:** „Prosimy o potwierdzenie, że podatek VAT jaki należy uwzględnić w ofercie wynosi 22%.”

**Odpowiedź:** Podatek VAT zawarty w ofercie winien wynikać z obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

**Pytanie 16:** Prosimy o jednoznaczne wskazanie właściwego rodzaju rur PVC, które należy uwzględnić w wycenie: przedmiar określa rury PVC, SDR34, SN8; DP1 Projekt Budowlany pkt. 5.1 podaje rury PVC o sztywności obwodowej 4-6 kN/m; ST-02.01.01 pkt 2.2 podaje sztywność obwodową min. SN8 kN/m<sup>2</sup>”

**Odpowiedź:** Kanały sanitarne i deszczowe wykonać z rur kanalizacyjnych PVC – U kl. S (SN8), SDR 34.

**Pytanie 17:** „dot. zapisu w pkt. 3 Preambuły do Przedmiarów - <Podstawą płatności będą rzeczywiste ilości wykonanych robót, pomierzonych przez Wykonawcę i zatwierdzonych w książce obmiarów przez Inspektora Nadzoru>. Prosimy o informację wg jakich procedur będą realizowane roboty, a co za tym idzie, jak będą one rozliczne, aby możliwe było obmiarowe rozliczanie Kontraktu, a nie ryczałtowe jak podaje druk oferty. Kto przedstawia wórkę obmiarów?”

**Odpowiedź:** Podstawą płatności będą faktycznie wykonane i odebrane prace zgodnie z Harmonogramem rzeczowo finansowym. Dokonywanie obmiarów służyć ma odzwierciedleniu zaawansowania robót, a Książkę obmiarów zaproponowano w celu łatwiejszego uczciwego rozliczenia. Można ją nabyć np. w sklepach akcydensowych. Obmiary można prowadzić w zeszytach w sposób uzgodniony z Zamawiającym. Przedstawione do płatności wykonane roboty winny być potwierdzone szkicem geodezyjnym powykonawczym wykonanym przez uprawnionego geodetę.

**Pytanie 18:** „dot. zapisu w pkt. 8 Preambuły do Przedmiarów -<Wyceniając poszczególne pozycje należy odnosić się do Specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót, Warunków Kontraktu i Projektu wykonawczego w celu uzyskania pełnych informacji, instrukcji oraz opisów robót i zastosowanych materiałów>. Prosimy o informację czy kolejność wymienionych dokumentów jest równoważna z gradacją ważności dokumentów? Które dokumenty zamieszczone przez Zamawiającego, składające się na SIWZ stanowią Warunki Kontraktowe?”

**Odpowiedź:** Uszeregowanie dokumentów nie oznacza gradacji ich ważności. Wszystkie elementy SIWZ, tj. Instrukcja dla Wykonawców, Umowa, Opis przedmiotu zamówienia, Dokumentacja projektowa i Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych składają się na warunki kontraktowe. W przypadku różnic pomiędzy dokumentami podstawą do wyceny jest Dokumentacja projektowa.

**Pytanie 19:** „Zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska na wylocie z kanalizacji deszczowej zamontowany powinien być separator z osadnikiem. W projekcie i specyfikacji nie ujęto tych urządzeń. Prosimy o określenie czy dane urządzenia mają występować?”

**Odpowiedź:** Zatwierdzony projekt techniczny nie przewiduje wykonania montażu separatorów na kanalizacji deszczowej.

**Pytanie 20:** „Dotyczy zastosowania korków żeliwnych lub PVC o średnicy 160mm. Przedmiar robót nie wyszczególnia rodzaju zastosowanego korka. Prosimy o jednoznaczne wskazanie, który rodzaj korków należy zastosować”

**Odpowiedź:** *Należy zastosować korki PVC o średnicy 160 mm.*

**Pytanie 21:** „W SIWZ, w projekcie umowy jest zapis, wg którego zakończenie realizacji kontraktu ma nastąpić do dnia 30.09.2010 roku, a fakturowanie jest przewidziane na zakończenie każdego półrocza kalendarzowego.

Czy w przypadku zakończenia realizacji zakresu rzeczowego robót do końca 2009 roku będzie możliwe dokonanie odbioru robót i wystawienie faktury końcowej zgodnie z rzeczywistym wykonaniem?

Czy Zamawiający będzie dokonywał odbioru robót i płatności faktur w terminach kwartalnych w przypadku pozyskania środków inwestycyjnych z programów unijnych np. z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa łódzkiego?”

**Odpowiedź:** *§ 11 ust. 1 projektu umowy stanowi, iż Wykonawca będzie wystawiał faktury po zakończeniu każdego półrocza licząc od chwili rozpoczęcia inwestycji. Zamawiający nie widzi możliwości zmiany terminu zakończenia kontraktu ani częstotliwości fakturowania.*



Nr studni	Przełazce	Długość [m]	(a) średnia dna studni	(b) średnia wleczona	(c) średnia przyległa	Spadek [‰]
<b>druga nr.1</b>						
66S	66S/1	6,8	203,22	203,78	203,89	
66S	66S/2	8,9	203,22	203,22	203,86	
18S	18S/1	5,0	201,15	201,30	201,28	
18S	18S/2	7,0	201,15	201,15	201,25	
18S	18S/3	5,0	199,67	199,67	199,79	
<b>druga nr.2</b>						
IS	IS/1	1,6				
IS	IS/2	6,7				
IS	IS/1	7,0	198,60	199,10	199,21	
IS	IS/2	6,9	198,79	199,20	199,31	
IS	IS/3	6,8	198,79	199,20	199,31	
4S	4S/1	7,8	199,13	199,30	199,43	
4S	4S/2	6,8	198,91	199,29	199,76	
8S	8S/1	3,5	199,80	199,80	199,86	
8S	8S/2	3,5	200,00	200,87	200,89	
11S	11S/1	3,5	200,15	200,87	200,93	
<b>druga nr.3</b>						
38S	38S/1	7,0	204,43	204,76	204,87	
24S	24S/1	7,0	202,25			
24S	24S/2	7,2	202,25	202,35	202,46	
30S	30S/1	7,0	202,77	202,27	202,38	
37S	37S/1	7,0	203,20	203,56	203,61	
37S	37S/2	7,0	203,89	204,70	204,81	
<b>druga nr.4</b>						
21S	21S/1	5,0	199,76	199,76	199,84	
21S	21S/2	5,0	199,76	199,76	199,84	
22S	22S/1	5,0	200,60	200,60	200,68	
22S	22S/2	7,0	200,60	200,60	200,71	
<b>druga nr.5</b>						
27S	27S/1	5,0	203,37	203,30	203,58	
27S	27S/2	7,0	203,37	200,47	200,98	
28S	28S/1	5,0	201,36	201,86	201,94	
28S	28S/2	7,0	201,36	200,29	200,25	

Nr studni	Przełazce	Długość [m]	(a) średnia dna studni	(b) średnia wleczona	(c) średnia przyległa	Spadek [‰]
<b>druga nr.6</b>						
32S	32S/1	5,0	200,64	200,80	200,88	
32S	32S/2	5,0	201,47	201,07	201,15	
34S	34S/1	5,0	202,30	202,80	202,88	
34S	34S/2	7,0	202,30	202,80	202,88	
35S	35S/1	5,0	202,84	203,40	203,48	
35S	35S/2	7,0	202,84	203,40	203,48	
42S	42S/1	5,0	202,84	202,22	202,22	
42S	42S/2	7,0	202,84	202,22	202,22	
<b>druga nr.7</b>						
46S	46S/1	5,0	203,38	203,68	203,66	
46S	46S/2	5,0	201,24	201,94	202,02	
48S	48S/1	5,0	200,22	200,22	200,28	
TS1	TS1/1	3,5	200,48	200,48	200,99	
39S	39S/2	3,5	200,88	200,88	200,93	
41S	41S/1	8,5	203,32	203,31	203,33	
42S	42S/1	6,5	203,00	203,00	203,00	
42S	42S/2	8,5	203,75	203,80	203,90	
43S	43S/1	8,5	204,65	204,70	204,80	
44S	44S/1	6,5	204,65	204,60	204,53	
44S	44S/2	8,5				
<b>druga nr.8</b>						
54S	54S/1	7,0	203,42	203,86	203,97	
53S	53S/1	7,0	203,13	203,13	203,21	
53S	53S/2	7,0	202,31	202,87	202,95	
53S	53S/3	7,0	202,31	202,87	202,95	
51S	51S/1	5,0	201,63	201,70	201,81	
51S	51S/2	7,0	201,63	202,07	202,18	
49S	49S/1	4,0	201,63	201,63	201,70	
48S	48S/1	4,0	201,40	201,40	201,66	
50S	50S/1	9,7	201,07	201,07	201,73	
<b>druga nr.10</b>						
62S	62S/1	6,0	207,68	207,68	207,17	
61S	61S/1	6,0	207,11	207,11	207,20	
61S	61S/2	8,0	207,11	207,15	207,28	
<b>druga nr.11</b>						
37S	37S/1	7,0	205,93	206,70	206,81	
37S	37S/2	5,0	205,93	206,43	206,51	
38S	38S/1	7,0	207,05	207,45	207,56	

Nr studni	Przełazce	Długość [m]	(a) średnia dna studni	(b) średnia wleczona	(c) średnia przyległa	Spadek [‰]
<b>druga nr.11</b>						
69S	69S/1	7,0	207,78	209,60	209,11	
70S	70S/1	5,0	207,78	207,78	207,86	
70S	70S/2	7,0	207,78	208,60	208,68	
71S	71S/1	7,0	208,11	208,00	208,81	
71S	71S/2	5,0	208,11	208,20	208,28	
72S	72S/1	7,0	208,36	209,60	209,60	
72S	72S/2	5,0	208,36	208,70	208,78	
73S	73S/1	5,0	208,64	208,70	208,78	
<b>druga nr.12</b>						
86S	86S/1	8,0	211,71	211,31	211,84	
86S	86S/2	4,0	211,71	211,71	211,77	
77S	77S/1	4,0	211,67	211,67	211,71	
79S	79S/1	7,0	211,37	211,45	211,56	
79S	79S/2	3,0	211,37	211,40	211,48	
<b>3.30.5 druga nr.14</b>						
96S	96S/1	6,0	210,32	210,65	210,84	
96S	96S/2	9,8	210,32	210,60	210,75	
96S	96S/3	8,8	210,32	210,60	210,75	
96S	96S/4	6,5	209,66	210,20	210,33	
95S	95S/1	8,5	209,72	210,16	210,29	
94S	94S/1	6,5	209,58	209,28	209,64	
94S	94S/2	8,5	209,58	209,28	209,64	
92S	92S/1	8,5	209,48	209,48	209,61	
92S	92S/2	6,5	209,64	209,64	209,66	
93S	93S/2	8,5	209,64	209,64	209,77	
<b>druga nr.15</b>						
99S	99S/1	5,0	208,13	209,60	209,08	
99S	99S/2	7,0	208,13	209,60	209,11	
100S	100S/1	5,0	208,46	209,10	209,14	
100S	100S/2	7,0	208,46	210,88	210,53	
101S	101S/1	5,0	208,76	209,70	209,74	
101S	101S/2	7,0	208,76	209,51	209,64	
TS3	TS3/1	6,1	208,06	208,56	209,57	
102S	102S/1	7,0	209,12	210,00	210,08	
102S	102S/2	7,0	209,12	210,00	210,08	
103S	103S/1	4,7	209,45	210,20	210,28	
103S	103S/2	7,0	209,45	210,20	210,28	
104S	104S/1	5,0	209,72	210,20	210,28	
104S	104S/2	7,0	209,72	210,45	210,46	
105S	105S/1	5,0	209,89	210,43	210,71	
105S	105S/2	5,0	209,89	210,34	210,40	
TS2	TS2/1	5,7	208,57	208,57	209,14	

Nr studni	Przełazce	Długość [m]	(a) średnia dna studni	(b) średnia wleczona	(c) średnia przyległa	Spadek [‰]
<b>druga nr.16</b>						
106S	106S/1	5,0	210,01	210,94	210,82	
107S	107S/1	5,0	210,01	210,48	210,59	
108S	108S/1	5,0	210,14	210,55	210,66	
108S	108S/2	7,0	210,14	210,55	210,66	
109S	109S/1	5,0	210,39	210,88	210,93	
110S	110S/1	5,0	210,39	210,68	210,79	
110S	110S/2	5,0	210,52	210,85	210,93	
<b>druga nr.17</b>						
84S	84S/1	8,5	208,43	208,00	209,03	
85S	85S/1	6,5	208,43	209,16	209,26	
85S	85S/2	5,0	208,65	209,14	209,24	
86S	86S/1	5,0	208,77	208,85	209,03	
87S	87S/1	5,0	208,89	209,40	209,48	
87S	87S/2	7,0	208,89	209,20	209,31	
88S	88S/1	5,0	209,02	209,20	209,28	
88S	88S/2	5,0	209,02	209,20	209,31	
89S	89S/1	5,0	209,14	209,30	209,38	
89S	89S/2	7,0	209,14	209,25	209,36	
90S	90S/1	5,0	209,28	209,47	209,55	
90S	90S/2	7,0	209,28	209,30	209,41	
<b>druga nr.18</b>						
81S	81S/1	6,5	207,70	208,30	208,30	
81S	81S/2	6,5	208,24	208,30	208,40	

Nr studni	Przełazce	Długość [m]	(a) średnia dna studni	(b) średnia wleczona	(c) średnia przyległa	Spadek [‰]
<b>druga nr.19</b>						
111D	111D/1	5,0	209,94	210,65	210,11	
112	112/1	2,2	209,69	209,69	210,04	
14D	14D/1	2,0	200,24	200,54	200,58	
15D	15D/1	2,0	200,16	200,50	200,54	
17D	17D/1	2,0	200,52	200,62	200,66	
<b>druga nr.20</b>						
23D	23D/1	5,0	202,48	202,87	202,97	
24D	24D/1	5,0	202,17	202,33	202,63	
27D	27D/1	5,0	202,62	202,62	202,72	
27D	27D/2	5,0	202,62	202,62	202,72	
31D	31D/1	5,0	202,62	202,60	202,70	
32D	32D/1	5,0	202,27	202,30	202,40	
38D	38D/1	5,0	204,08	204,15	204,20	
39D	39D/1	5,0	204,41	204,60	204,60	
22D	22D/1	5,0	202,48	202,87	202,92	
<b>druga nr.4</b>						
23D	23D/1	7,0	200,02	200,02	200,16	
23D	23D/2	5,0	200,02	200,10	200,20	
24D	24D/1	7,0	200,74	201,00	201,14	
24D	24D/2	5,0	200,74	200,70	201,10	
<b>druga nr.5</b>						
28D	28D/1	7,0	200,69	200,59	200,73	
28D	28D/2	5,0	200,69	200,89	201,04	
29D	29D/1	7,0	201,28	201,78	201,92	
29D	29D/2	5,0	201,28	201,78	201,88	